

## Terça Feira da Quarta Semana da Quaresma

Fonte:

Missal Quotidiano Latim-Português,

D. Beda Keckeisen, 1947, pp. 279 a 283

[Obras Raras do Catolicismo](#)

### **TÊRÇA-FEIRA DA IV. SEMANA DA QUARESMA**

Statio ad S. Laurentium in Damaso

Com os catecúmenos e penitentes rezamos o Introito e o Gradual. Contemplamos o Cristo, que sofre por causa da infidelidade dos homens, (Leitura) e pela obstinação dos judeus (Evangelho). Jesús Cristo, porém, qual outro Moisés, intercede e sofre por nós (Leitura) e por isso com Êle nos alegamos (Communio).

**Introitus** (Ps. 54, 2-3 — ib. 3-4)

**E**xáudi, Deus, orationem meam, et ne despexeris deprecationem meam: intēde in me et exáudi me. Ps. Contristatus sum in exercitatione mea: et conturbatus sum a voce inimici et a tribulatione peccatoris. *℟* Glória Patri.

Ouvi, ó Deus, a minha oração e não desprezeis a minha súplica; atendei-me e ouvi-me. Ps. Estou triste em minha provação; perturbado estou, à voz do inimigo e pela perseguição do pecador. *℟* Glória ao Padre.

**Oratio**

Sacræ nobis, quæsumus, Dómine, observatiónis jejúnia: et piæ conversatiónis augméntum, et tuæ propitiatiónis contínuum præstent auxiliúm. Per D. N.

Concedei-nos, Senhor, que esta nossa santa observância dos jejuns aumente em nós a santidade da vida e nos alcance a contínua assistência de vossa misericórdia. Por N. S.

Outras Orações do Tempo, à pag. 707, n. 4.

**Lectio** (Ex. 32, 7-14)

Lectio libri Exodí.

In diébus illis: Locutus est Dóminus ad Móysen, dicens: Descēde de monte: peccávit pópulus tuus, quem eduxisti de terra Ægýpti. Recessérunt cito de via, quam ostendisti eis: fecerúntque sibi vítulum conflátilem, et adoravérunt, atque immolántes ei hóstias, dixerunt: Isti sunt dii tui, Israël, qui te eduxérunt de terra Ægýpti. Rursúmque ait Dóminus ad Móysen: Cerno, quod pópulus iste duræ cervícis sit: dimitte me, ut irascátur fúror meus contra eos, et déleam eos, faciámque te in gentem magnam. Móyses autem orábat Dóminum, Deum suum, dicens: Cur, Dómine, iráscitur fú-

Naqueles dias, falou o Senhor a Moisés, e lhe disse: Desce do monte; pecou o teu povo, que tu tiraste da terra do Egito. Depressa saíram do caminho que lhes mostraste. Fizeram para si um bezerro fundido, o adoraram, e até lhe imolaram vítimas, dizendo: Estes são os teus deuses, ó Israel, que te tiraram da terra do Egito. Repetiu o Senhor a Moisés: Vejo que este povo é obstinado; deixa que contra eles se acenda o meu furor e que os extermine; eu te tornarei chefe de uma grande nação. Moisés, porém, suplicava ao Senhor, seu Deus, dizendo: Por que se acende o furor da vossa indignação, ó Senhor, contra o povo que





ror tuus contra pópulum tuum, quem eduxísti de terra Ægýpti in fortitúdine magna et in manu robústa? Ne quæso dicant Ægýptii: Cállide edúxit eos, ut interficeret in móntibus et deléret e terra: quiéscat ira tua, et esto placábilis super nequítia pópuli tui. Recordáre Abraham, Isaac, et Israël, servórum tuórum, quibus jurásti per temetípsum, dicens: Multiplicábo semen vestrum sicut stellas cæli: et univér-sam terram hanc, de qua locútus sum, dabo sémini vestro, et possidébilis eam semper. Placátusque est Dóminus, ne fáceret malum, quod locútus fúerat advér-sus pópulum suum.

**Graduale** (Ps. 43, 26 et 2)

Exsúrge, Dómine, fer opem nobis: et líbera nos propter nomen tuum. *✠* Deus, áuri-bus nostris audívimus: et patres nostri annuntiavérunt nobis opus, quod operátus es in diébus eórum et in diébus antíquis.

**Evangelium** (Jo. 7, 14-31)

Sequéntia sancti Evangéllii secúndum Joánnem.

In illo témpore: Jam die festo mediánte, ascéndit Jesus in templum, et docébat. Et mirabántur Judæi, dicétes: Quómodo hic lítteras scit, cum non didícerit? Respóndit eis Jesus et dixit: Mea doctrína non est mea, sed ejus, qui misit me. Si quis volúerit voluntátem ejus fá-

tirastes da terra do Egito, com tamanho poder e mão tão poderosa? Não permitais, imploro-Vos, que os Egípcios digam: Êle os tirou com astúcia, para os matar nas montanhas e os exterminar da terra. Apaziguai a vossa ira e deixai-Vos aplacar para perdoar a iniquidade do vosso povo. Recordai-Vos de Abraão, de Isaac e de Israel, vossos servos, aos quais jurastes por Vós mesmo, dizendo: Hei de multiplicar a vossa geração como as estrêlas do céu; e tôda esta terra de que Vos falei, eu a darei à vossa descendência e para sempre a possuireis. Acalmou-se o Senhor, e não fêz ao seu povo o mal com que o havia ameaçado.

Levantai-Vos, Senhor, auxiliai-nos e livrai-nos por causa de vosso Nome. *✠* Nós ouvimos, ó Deus, com os nossos ouvidos e nossos pais nos anunciaram a obra que fizestes em seus dias e em tempos passados.

Naquele tempo, estando já em meio a festa [dos tabernáculos], subiu Jesús ao templo e ensinava. Admirados, diziam os judeus: Como conhece Êste as letras, se não as estudou? Respondeu-lhes Jesús, e disse-lhes: A doutrina que ensino não é minha, porém d'Aquele que me enviou. Se alguém quer fazer





cere, cognóscet de doctrína, utrum ex Deo sit, an ego a meípso loquar. Quí a semetípso lóquitur, glóriam própíriam quærit. Quí autem quærit glóriam ejus, quí misit eum, hic verax est, et injustítia in illo non est. Nonne Móyses dedit vobis legem: et nemo ex vobis facit legem? quid me quæritis interfícere? Respóndit turba, et dixit: Dæmónium habes: quis te quærit interfícere? Respóndit Jesus, et dixit eis: Unum opus feci, et omnes mirámini. Proptérea Móyses dedit vobis circuncisiónem (non quía ex Móyse est, sed ex pátribus): et in sábbato circuncíditis hóminem. Si circuncisiónem áccipit homo in sábbato, ut non solvátur lex Móysi: mihi indignámini, quía totum hóminem sanum feci in sábbato? Nolíte judicáre secúndum faciém, sed justum júdicium judicáte. Dicébant ergo quidam ex Jerosólymis: Nonne hic est, quem quærunť interfícere? Et ecce, palam lóquitur, et nihil ei dicunt. Numquid vere cognovérunt príncipes, quía hic est Christus? Sed hunc scimus, unde sit: Christus autem, cum vénerit, nemo scit, unde sit. Clamábat ergo Jesus in templo docens, et dicens: Et me scítis et, unde sím, scítis, et a meípso non veni, sed est verus, quí misit me, quem vos nescítis. Ego scio eum,

a sua vontade, conhecerá se essa doutrina veio de Deus ou se falo por mim mesmo. Quem de si mesmo fala, procura a sua própíria glória; porém aquêle que procura a glória de quem o enviou está na verdade e nêle não há injustiça. Não foi Moisés quem vos deu a lei? mas nenhum de vós cumpre a lei. Por que me procurais matar? Respondeu a multidão: Tendes em Vós o demônio; quem Vos procura matar? Respondeu Jesús e lhes disse: Fiz uma só obra e estais todos admirados. Moisés vos deu a circuncisão (não que seja de Moisés e sim dos patriarcas) e vós circuncidais um homem, mesmo em dia de sábbado. Se um homem recebe a circuncisão num sábbado, sem que seja violada a lei de Moisés, por que vos indignais contra mim por ter curado de todo, um homem, num dia de sábbado? Não julgueis segundo a aparência; fazei antes um julgamento justo. Diziam alguns, que eram de Jerusalém: Não é Êste O que procuram matar? Eis que fala publicamente e ninguém Lhe diz nada. Acaso terão reconhecido as autoridades que Êste é o Messias? Êste, no entanto, sabemos de onde é. Quando vier, porém, o Messias ninguém saberá de onde seja. Clamava, pois, Jesús no templo, ensinando: Vós não só me conheceis, como sabeis de onde sou. Eu não vim por





quia ab ipso sum, et ipse me misit. Quærebant ergo eum apprehendere: et nemo misit in illum manus, quia nondum venerat hora ejus. De turba autem multi crediderunt in eum.

as mãos porque ainda não era chegada a sua hora. No entanto, muitos da multidão n'Ele acreditaram.

#### **Offertorium** (Ps. 39, 2, 3 et 4)

Exspéctans expectávi Dóminum, et respéxit me: et exaudívit deprecatióem meam: et immísit in os meum cánticum novum, hymnum Deo nostro.

mim mesmo, porém verdadeiro é quem me enviou e a Ele vós não conheceis. Eu O conheço porém, porque d'Ele saí, e Ele me enviou. Procuravam, pois, os judeus, prender a Jesús; mas ninguém pôs n'Ele

Espero no Senhor sem cessar, e Ele me atende. Ouvia a minha súplica e pôs em minha boca um cântico novo, um hino ao nosso Deus.

#### **Secreta**

Hæc hóstia, Dómine, quæsumus, emúndet nostra delícta: et, ad sacrificiú celebrándum, subditórum tibi córpora mentésque sanctíficet. Per D. N.

Nós Vos suplicamos, Senhor, que esta hóstia nos purifique de nossas faltas e santifique os corpos e as almas de vossos servos para a celebração deste Sacrifício. Por N. S.

Secretas do Tempo, à pag. 707, n. 4. Prefácio, à pag. 702, 3.

#### **Communio** (Ps. 19, 6)

Lætábimur in salutári tuo: et in nómine Dómini, Dei nostri, magnificábimur.

Alegrar-nos-emos, em vossa salvação, e em Nome do Senhor, nosso Deus, seremos glorificados.

#### **Postcommunio**

Hujus nos, Dómine, perceptio sacraménti mundet a crimine: et ad cæléstia regna perdúcat. Per D. N.

Fazei, ó Senhor, com que a recepção deste Sacramento nos purifique de todo pecado e nos conduza ao Reino celestial. Por N. S.

Postcommunios do Tempo, à pag. 707, n. 4.

Super pópulum: Orémus. Humiliáte cápita vestra Deo.

**Oratio.** Miserére, Dómine, pópulo tuo: et contínuis tribulatióibus laborántem, propítius respiráre concede. Per D. N.

Tende piedade de vosso povo, Senhor, e em vossa misericórdia, aliviái-o das tribulações que constantemente o afligem. Por N. S.



